

# Una inscripción ibérica procedente del Turó de l'Osona (Vic)<sup>1</sup>

Noemí Moncunill  
Javier Velaza

Universitat de Barcelona. Departament de Filologia Llatina  
nmoncunill\_marti@paris-sorbonne.fr  
velaza@ub.edu



Recepción: 09/01/2013

## Resumen

Presentamos la edición de una inscripción ibérica fragmentaria documentada en un bloque de piedra procedente del Turó de l'Osona (Vic).

**Palabras clave:** epigrafía ibérica; lengua ibérica; epigrafía funeraria; Turó de l'Osona; Vic.

**Abstract.** *An Iberian inscription from Turó de l'Osona (Vic)*

We present the edition of an Iberian fragmentary inscription attested on a stone block coming from Turó de l'Osona (Vic).

**Keywords:** Iberian epigraphy; Iberian language; funerary epigraphy; Turó de l'Osona; Vic.

## Sumario

1. El hallazgo
2. El soporte
3. La inscripción y el texto

En la primavera del año 1978, durante las obras de ampliación del camino de acceso al Club Tennis Vic, emplazado en el llamado «Turó de l'Osona», fueron encontradas dos sepulturas de grandes losas, una tipología funeraria que, ya desde mediados del siglo XIX, fue reconocida y estudiada como un fenómeno típico de la Plana de Vic<sup>2</sup>. Las dos tumbas en cuestión, orientadas en dirección N-NW, habían sido dispuestas en paralelo y compartían una de las paredes internas formada por

1. Este trabajo se inscribe en el proyecto FFI2011-25113 y en el Grup de Recerca Consolidat LITTERA (2009SGR1254).
2. Para el estudio de estas necrópolis, incluida la del Turó de l'Osona, véase I. OLLICH y S. RAURELL (1989), «Tombs de llosa als turons de la Plana de Vic: Una població alt-medieval per cristianitzar?», *Acta Historica et Archaeologica Mediaevalia* 10, p. 223-250.



Figura 1. Vista frontal.

una hilera de losas. En su interior, se conservaban todavía huesos humanos, así como otros restos de cierto interés arqueológico. Según el criterio de los arqueólogos responsables, este conjunto funerario, al igual que los demás de su mismo género documentados en la zona, ha de ser datado en un momento indeterminado que debería situarse entre la tardoantigüedad y la época altomedieval.

Es precisamente en este contexto funerario tardío donde fue hallada reutilizada la pieza que presentamos en este trabajo (figura 1). Se trata de un bloque de piedra en forma rectangular con restos de signos incisos en una de las caras y que, a pesar de su fragmentariedad, creemos que podría muy bien corresponder a una estela inscrita en lengua ibérica. La pieza, que editamos ahora por primera vez, se encuentra actualmente depositada en el Museu Episcopal de Vic (núm. inv. MEV 12393), donde ha sido catalogada como gres. Allí hemos tenido la oportunidad de llevar a cabo su autopsia recientemente y de tomar la documentación gráfica que presentamos a continuación<sup>3</sup>.

3. Agradecemos a la Sra. Anna Homs, documentalista del Museu Episcopal de Vic, que haya atendido diligentemente nuestra petición y que nos haya abierto con absoluta cordialidad las puertas del museo. Igualmente, agradecemos al Dr. Miquel S. Gros que nos orientara sobre la posible localización de la pieza y a la Dra. Imma Ollich que nos proporcionara toda la información necesaria sobre las circunstancias del hallazgo y que nos guiara en nuestra visita de trabajo al Museo.

## 1. El hallazgo

Los dos sepulcros de losa del Turó de l'Osona fueron excavados y estudiados en su momento en los trabajos de urgencia llevados a cabo por el equipo del Museu Episcopal de Vic. Los primeros resultados de los mismos fueron inmediatamente dados a conocer por Imma Ollich, quien hizo alusión, también sucintamente, a la existencia de la pieza que ahora nos ocupa, aunque ésta quedó, sin embargo, a la espera de un análisis posterior que no llegó a realizarse<sup>4</sup>.

Aunque existen indicios de que la necrópolis habría sido saqueada en algún momento, y a pesar del demoledor daño causado por las excavadoras, una de las dos tumbas, la de mayores dimensiones y situada en un plano superior, pudo ser convenientemente excavada y estudiada. La prospección permitió, de este modo, la recuperación del cráneo del difunto, que se encontraba orientado en dirección sur, y de otros restos óseos en mal estado. Junto a ellos, y a nivel de la pelvis, apareció también un anillo de bronce con un sello de unos 24 mm de diámetro exterior y con decoración incisa que no nos ha sido posible, por el momento, localizar en los fondos del museo.

En la parte inferior de la tumba es donde se localizaron otros restos destacables: junto con unas grandes piedras de relleno, fue hallada una *tegula* romana y la pieza que ahora nos ocupa, que, en opinión de los arqueólogos, habría podido formar parte de la cubierta de la tumba antes de un supuesto saqueo.

Una vez cerradas las excavaciones de urgencia, las losas fueron íntegramente trasladadas al Museu Artístic Arqueològic Episcopal de Vic, donde, según parece, debían ser recolocadas para reproducir la forma de la tumba original. Sea como fuera, los sucesivos traslados del material y la renovación total y reubicación del Museo provocaron que la pieza cayera en el olvido, pendiente de análisis y publicación, en los almacenes de la institución, donde hemos podido localizarla de nuevo.

## 2. El soporte

La pieza en cuestión es un bloque de piedra trabajada, probablemente gres, que, en su estado actual, está, con toda seguridad, mutilado por uno de los laterales, así como por los extremos superior e inferior. En este último, la superficie ha sido claramente rebajada, seguramente para cumplir con las funciones propias de un uso secundario. Por el contrario, es muy probable que el bloque se conserve completo por el lado que, según la restitución que propondremos a continuación, sería el derecho del texto, tal y como parecen indicar tanto la apariencia neta del corte como el mayor espaciado existente entre los signos y el final del área de escritura (figura 2). Las medidas actuales de la pieza son  $(30,5) \times (13,5) \times 14,5$ . Aunque no puede afirmarse con absoluta seguridad, es posible que la pieza original fuese una estela funeraria.

4. I. OLLICH (1978), «Troballa d'una sepultura al Turó de l'Osona», *Butlletí Informatiu del Club Tennis Vic* 5, p. 6-8.



Figura 2. Vista lateral.

### 3. La inscripción y el texto

Los trazos conservados son regulares y profundos y han sido grabados en forma de bisel triangular con una precisión y elegancia que obligan a entender la pieza como el producto de una *officina* o taller epigráfico especializado. Desgraciadamente, ninguno de los trazos llega a configurar un signo completo, con lo que la interpretación de la orientación del texto y, por supuesto, su restitución, han de considerarse hipotéticas. No obstante, el hecho de que nos hallemos ante una inscripción en signario ibérico parece incuestionable.

En cuanto al tamaño de los trazos, el menor de ellos mide 2,2 cm, mientras que el trazo más largo alcanza los 5,9 cm. Por lo que respecta a la cronología de la pieza, la incisión triangular invitaría a suponerle una datación avanzada, al menos del siglo I aC (figura 3).

Como ya se ha dicho, el alto grado de mutilación de la inscripción obliga a tomar cualquier interpretación y restitución del texto con muchas precauciones. El principal problema estriba en decidir cuál de las dos líneas conservadas sería la superior y cuál la inferior. Aunque para ambas hipótesis podrían hallarse apoyos, creemos más verosímil la que comporta dejar a la derecha el lado original de la pieza, por cuanto permitiría suponer que las dos líneas de texto conservadas tendrían un módulo bastante semejante. En tal caso, la línea superior conservaría restos de dos signos: el primero parece seguro que se trata de **a2** y el segundo habría de restituirse como **s1**. En la línea 2, quedarían restos de tres signos: del primero, sólo queda un trazo



Figura 3. Detalle de la incisión.

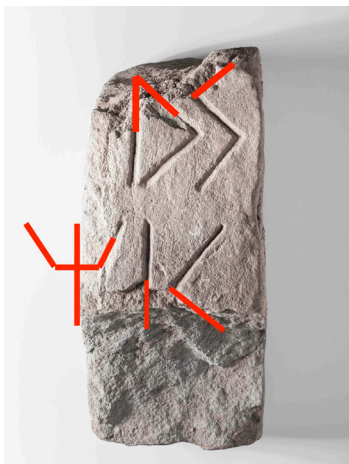


Figura 4. Propuesta de restitución del texto.

oblicuo que alcanza la parte superior de la caja de escritura y podría tratarse de **ti** o de **i**; el segundo consta sólo de un trazo vertical y ha de ser **ba**; el tercero es de identificación más problemática y podría ser **ke** o incluso **s**. Así las cosas, la lectura hipotética que podría proponerse para el texto sería como sigue (figura 4)<sup>5</sup>:

-----  
 ---|**as**  
 ---|**tibake**  
 -----

5. La segunda alternativa, que consideramos mucho menos verosímil por cuanto obligaría a aceptar una proporción muy desigual entre los módulos de las dos líneas, daría la lectura siguiente: [---] **sba**[---] / [---]**ker**[---].

En cuanto a la interpretación del contenido del texto, si asumimos, como parece factible a juzgar por el material pétreo del soporte, que podemos hallarnos ante una inscripción de tipo funerario, deberíamos contemplar también la posibilidad de que el texto recoja algún tipo de expresión onomástica. Sin embargo, lo menguado del texto conservado apenas si permite otra cosa que especulaciones<sup>6</sup>. En todo caso, a nuestro juicio, la pieza debe ser incorporada al corpus de epigrafía ibérica sobre piedra y, como se ha dicho, probablemente, al subgrupo de la epigrafía funeraria.

6. Si el final **ltibake** es correcto, tal vez resulte legítimo traer a colación los dos nombres personales **neitinke** y **subake** de la estela de Guissona.